

Bec'h da Zatan!

Lennet ouz taöl, ar meurs et deus a viz meurs d'an otro chaloni
Beaudour, evit meuli al labour an euz groet en Pontre aboue pemp
bla warn-ugent eman eno.

An de-all Lucifer, 'vel dastumet 'n eur bern
War e gein milliget holl gounnar an ifern,
'Chelv e benn-rener gand eur vouez ken euzuz
Ma rede an diaoulou en o zoullo da guz.
— « Mestr-stur, këmjenn ran d'id kas aman heb dale
Ar c'habiten 'neus urz ewar diaoulou Pontre. » —
Heman oa'o vale, mez ouz ar gourc'hemen
E tired, gand ar spont reud e grev en e benn.
— « Ewar da wall-aele te a zo kabiten
Evit kas d'an ifern tud daonet a-vanden :
Hogen petra glevan ? Aboue n'oun ken pegeit
Hini demeus Pontre 'neus laket aman treid ?
'Pad eun neubed deio goude ma tremenaz
Dre duze unan deus ma c'hamarado braz,
C'houez al leo-douet, ar blasfem, ar gourdrouz,
Ar gasti, ar venjans hag an oberou louz,
'N em betek a deuas, gante kement a fier
Ewar ma c'hador-dan e treskaë d'am... ler !
Mez chetu adarre, n'ouzoun evit petra,
Kelo mad abed ken ! kaer 'meuz gortoz... netra ! —
— « Mestr-gwit, daoust ma poaniomp ha me ha ma banden,
Mar n'hon deus gallet c'hoas digas d'hech eur c'christen
Eun den hepken a zo kiriek da gement-se,
Zatan, ha hennez è... Person kanton Pontre ! » —
— « Hennez, m'arvard a zo ha braz ha gallouduz,
Evit trec'hi labour diaoulou ken ijinuz ?
Hen berrât a vo red ha krennan e glipen ! » —
— « Mestr, hen anzay renkan, eme ar c'habiten
'N eur grafignat e benn ma savaz c'honeg ar rost,
Person kanton Pontre n'è ket keit hag ho lost ! » —
— « Diboaniusoc'h vo d'id krapat ewar e chouk,
Ha silan en e greiz ar pec'hed hag an drouk ! » —
— « Lucifer, bec'h awalc'h am euz o ren ma stroll,
Ma teufenn da vourdan, raktal vefent diroll,
Ha c'hoarzin goap rafent pe e welfent e-berr
Eur pez diaoul eveldon war eur chouk ken dister. » —
— « Lak e vouez da dermal, ro d'ean ar paz-yud,
'Vit en harz da brezek ha da c'hounid an dud ! » —
— « E vouez zo eveltan, na nerzuz na huel,
N'è ket krenvoc'h evit krougous an durzunel :

Mez gand an tamm mouez-se, pe brezek, sav da-vad
 Glac'har er c'halono, daelo en daoulagad. » —
 — « N eun ti bennag; en ker, a-guz, e korn pe gorn,
 Stign eur pech fall d'ean e kavo dindan dorn » —
 — « Daou dorn heman, ma mestr, na diskhont birviken'
 'Met ober zin ar groaz ha rei an aluzen. » —
 — « Kerg war e lerc'h neuze, seulio ewar seulio ;
 Gwech pe wech, emichans, mont a-dreuz a reio ! » —
 — « N'e ket faro en heuilh : ar vertuio kaeran,
 Ar fe, ar garante war e lerc'h a ziwan,
 Evel ma ve gwelet, ebarz ar prajeier,
 Bleunio o tispakan gand an neve-amzer. » —
 Zatan amañ chomaz eur pennad da sonjal,
 Eur sell spontus 'n e benn hag e dent o skrignal,
 Pe loskaaz souden eur vlejaden garo,
 Ma krenaz an ifern betek 'n e donderio :
 « Keit ha ma lost... heb mouez... gand eun tamm chouk dister...
 Zin ar groaz... burzudou... Yennet out, *Lucifer !!!*
 En Arz e fell d'id oa maro Vianne.
 Chetu en Breiz-Izel ac'h é bev adarre !!! »

.

Otro Person, n'e ket hepken 'boue an de all
 'Peuz laket an diaoulou en itern da yudal ;
 Nao mil gwech Jezuz-Krist, sentuz demeus ho mouez,
 Ewar an oter zakr a zo deut en hon zouez !
 Kaeran bue ! epad pemp bla warn-ugent kloz,
 War ar memez parrouz disken ar baradoz !
 Skuilh glizen ar graso war ar c'halono sec'h :
 Sikour ar reuzeudik da c'houzanvi e rec'h :
 Frealzi 'n intanvez ; harpan an emzivad :
 Lemmel ar fall-yoeten, hadan an haden vad :
 E daou di neve-flamim dastum ar vugale,
 Evid diskid'eze lezel sanctel Doue ! ...
 Kement-all a berlez, a vokedou dispar,
 A rey d'ec'h, en nenvo, eur gurunen a c'hloar !
 D'ho ael mad na lezet amzer da ziskwizan ;
 War lever ho pue kement 'neus da skrivan !
 Ha mar chelaou Doue hirie ouz hon feden,
 Nan é ket arri c'hoaz en diwean pajen !
 Epad meur a vlavez chomfeet d'hon c'helen :
 Kaerran enor 'vidomp ho kavout en hon fenn !
 Evel an heol à domm heb ma sav d'e greiste,
 Hon c'harante 'vidoch 'ya war greski bemde !
 Chomet pell 'ta ganimp d'ober skrijal Pol-goz
 Ha da gas ar c'hanton, a-bez, d'ar... Baradoz !!!

L'ABBÉ GILÉ FEBVRE

PRÊTRE

EUN EURED AOUR

GOUEL HANTER-KANT VLA BELEGIACH

AN OTRO CHALONI BAUDOUR

Person kanton Pontre

Lidet ar 4 hag ar 5 a viz Even 1905.

Ewar gerik Pontre an noz-du o tremen
'Neus ledet war he lerc'h peuc'h ha tevalijen.
'N eur c'horn kuz en iliz, dirag ôter Mari,
Goude labour an de eur wrek zo o pedi.
Trubuill oa deut ganti, mez, bet ac'h é lemmet,
Ha dizamm deus he bec'h ac'h é manet kousket.
Difunet a greiz-holl, seblantout a ra d'ei
'Zo kauze en iliz, tostik-tost, en tu klei,
Pebez burzud! dindan lamp ar Werc'hez daou
Goustadig a diviz, Klozet o diweskel. [ael]

Skany ha flour evel an ezen
O tizalani en draouien
Ewar bleunio aour al lannou
Ha lilién glan ar prajou,
Mouezik unan deus an aele
Zav da vont da gâd egile :
a Kenvreur, aman teuan bemnoz
Evit lavaret ma bennoz,
Ma levenez, ma zrugare
Da beurvadelez ma Doue,
An eus bet teurveet ma lakat da diwall
Eun den ken amgrauz, ken eeun, ken didamall !

Boue tost da bévar-ugent vla
Ac'h on me ouz hen skoazella,
Kement evurusted a zo gand ma ine [an ne.]
Ken n'am eus c'hoant bet ken monet da glask
Deus e obero mad
Bemde 'kresk an teskad :
Skouerio nerzuz,
Komjo pouezuz,
Aluzenno
Ha pedenno,
Diwar e dro
'Ya war ar vro,
Evel ma sav a vozodo
Ewar ar bruk ar bokedo.

A-dreuz d'e damm korf treud-eskern
E ine kement a lugern
Ken, awecho, mui na ouzon
Pe ael pe den ve dirazon...
An hanter kantved bla ma oe belek zakret
A vo, 'vit an deio, en iliz-man lidet.
Kaeran gouel vo henniez! a beb korn deus ar vro
Beleien a beb noad a deuy a vandenno,
Levenez eleiz o chalon
Ha meulodi 'vit ar mignon,
A roaz d'e, heb fazian,
Skouer ar vertuo ar c'haeran !
A-hed ar ster
'Skiltro ar ger,
Gand tud 'n eur stroll,
O youch'hal holl : [zikour],
« Bevet, bevet pell c'hoaz d'hon c'helen, d'hon
Hon Ferson ken karet, ar chaloni Baudour !!! »
Chetu aze pez 'deus klevet,
Ha... 'daleg ar beure brûdet
An intavez oa o pedi
Da noz dirag oter Mari.
Mez, otro Person, hoc'h ael mad
Na gavan ket 'vije, avad,
Et penn-da-benn
Gand ar gudenn.
Anez, an ije diskleriet
Ec'h oc'h bet en Bear zavet
Ewar galon eur vamm'a diskas d'he bugel
Lakât ust da beb tra DOUE ha BREIZ-IZEL !!!
Ho poa eur breur-gevel ken kûn, ken hegarañ
Ho tauvik 'n em garec'h evel mab ho lagad ?
Skwiz gand an hanter-all 'nean,
'Rê 'met hen gervel ha gouelan,
E tiskennaz deus an nenvo
Evit disec'hant ho taelo

Ha toui d'ec'h vefec'h eun de
 'N e gichen dirag tron Doue...
 Skolio Gwengamp, Plougerneve
 'Vo dalc'het sonj pell c'hoaz enne
 Deus eur potrik dister,
 Ken sentuz, kén seder :
 Diskibien ha mestro
 Hen meule heb distro !
 Stivel Burtulet, ma komstie,
 Da dud Sant-Servez a larfe
 Bean gwelet aliez, kent,
 Fanchik Baudour, skwiz gand an hent,
 Och azei,
 Hag o tibri,
 'N eur evan douskler ar fantan,
 E dammik'bara hag amann :
 Hanval neuze, ma oa nikunn,
 Demeus ar paourkez Salaün,
 Nemet, eveltan, oac'h ket foll,
 Rag, vit gwir, ar skiancho holl
 'N em lede 'n ho spered digor,
 Evel ar sterio 'barz ar mor !!!
 E keit n'oc'h bet en Zant-Briek
 'Ewar ar studi a velek,,
 Chouï zo bet skoer
 Ha sked ar gloer.
 Kaset da Blounez 'vel kure,
 Kement rejoc'h labour Doue
 Ma zo c'hoaz brud
 Etonez an dud
 N'o devoa gwelet foeltr-biskoaz
 Eun den ken bihan ha ken braz !!
 Pad daouzek vla a-bez ho peus bevet enon
 Gand eur person sanctel, an otro Hillion.
 Heman galvet
 Da Goat-Piket
 Sachas d'en kåd
 E vugel mad :
 « Pell dens ma c'hure, emean,
 Re inouuz ac'h è bevan. »
 Chetu c'houï laket, a dol-barr,
 Da berson-en parrouz Magoar.
 Eiz kwech enon ho peus gwelet
 An neve-amzer o tonet
 Hag ar vertuio ar c'haeran
 O ter'hel da hadvleunian.
 'Touez kristenieg ken euen, ken mad,
 C'hoantaet 'pije chom dalc'hmad,
 Mez Doue zo o ren

E vue da beh den.
 Parrouz Plourio, d'ar c'houlz-se,
 E oa eun tamm yenet he fe.
 Kaset oac'h di,
 — Oùz ho pedi. —
 Heb dale kaer
 'Oa c'hoari gaer
 Da welet piou
 'Nije ken riou.
 Betek tnd a hanvenn
 A zantas eun elvenn
 Deus an tän a deve
 Ho kalon 'vit Doue !
 Heb mar ebed ar barrouz-man
 A vije bet war-benn breman
 Kaeran perlezen ar c'ontre
 Mar na vijec'h deut da Bontre.
 Aman 'vad torran ar guden,
 Rak kaer 'mo ober, birviken
 N'hellin, hag e venn ken arc'hoaz,
 Disklerian an hanter c'hoaz
 Deus ar vad ha deus al labour
 'Peus groet aman, otro Baudour.
 Awalch e vezd d'in laret
 Ac'h è hoc'h hano menr-garet
 Kizellet don,
 E peb kalon.
 Otro Person 'boue dec'h è ver krog gand ar gouel
 Ha skedusoc'h è c'hoaz 'vit ma sonje d'an ael.
 Kerik Pontre biskoaz
 Kement-all na welaz !
 Hen gout a ran, d'ho izelded
 Meulodi zo kazus bepred,
 Mez, koulksoude, piou a hellfe
 Laret c'hompr dreist ar wirione :
 Biken vo fall, bepred è mad
 D'ar vugale méuli o zad !
 Pa ve e ouel — beleg aboue hanter kant vla —
 Diskiant an hini a glaskfe koummoula:
 A-gevred en em gay ha diaoulou hag aele
 Ewit embann d'ar vro ac'h o'ch eun den Doue ;
 Nimp aman, ha nañomp nag aele na diaoulou,
 Petra d'ober nemet... strakat hon daouarniou ?
 Ha laret a-greiz hon c'halon :
 « Dalc'het bevan, ottron Person,
 Pell pell, 'n hon zouez, kalz blavezio,
 Evit gloar... DOUE hag HON BRO !!!

Gab LISKILDY.